

## L'ENTREVUE DU LUNDI

# Maladies neuro-musculaires: la recherche promet

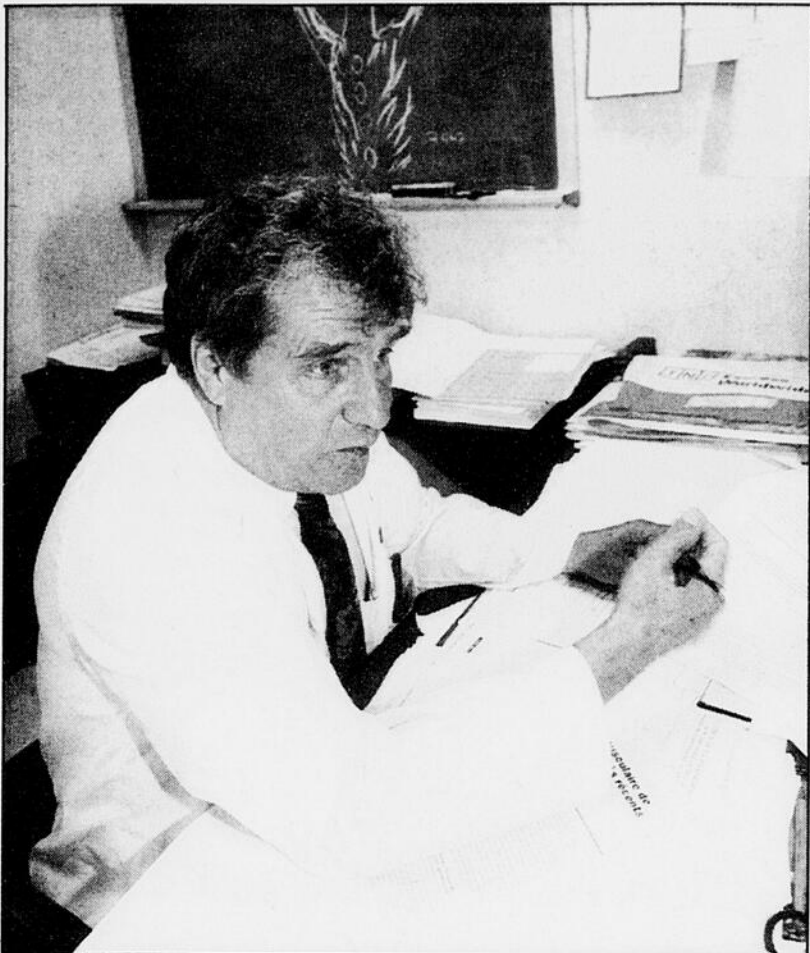
De grands pas ont déjà été franchis en ce qui concerne la dystrophie musculaire

Isabelle LABARRE

Sherbrooke

« Il ne se passe pas un mois sans qu'une nouvelle découverte soit faite sur les maladies neuro-musculaires. »

C'est le Dr Bernard Lemieux,



trouve l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, la Muscular Dystrophy Association des États-Unis et l'Association française contre les myopathies, qui recueillent chaque année trois fois plus de fonds que ses deux homologues.

dans son article qu'elles ont pour but de trouver une méthode permettant d'introduire, à l'intérieur des noyaux des cellules musculaires, le gène normal de la dystrophie chez les souris qui en sont dépourvues.

« Ces études n'ont pas produit les résultats escomptés, mais il est important de continuer la recherche dans ce sens. Tous les espoirs sont permis », a lancé avec le sourire le Dr Lemieux.

La prévention s'améliore

La prévention, quant à elle, a

connu une nette amélioration grâce à la possibilité de dépister les porteurs et effectuer un diagnostic prénatal. Comme l'explique le Dr Lemieux: « La biopsie des villosités chorioniques permet de savoir de manière très précoce, vers la dixième semaine de grossesse, si l'enfant est atteint de la maladie. » La miosthénose donne un diagnostic semblable, mais seulement vers la seizième semaine.

Une fois le diagnostic établi, la mère peut choisir en connaissance de cause de poursuivre sa grossesse ou de subir un avortement. « Aupa-

ravant, si le bébé était un garçon, on savait qu'il avait 50 pour cent de possibilités d'être atteint de la dystrophie musculaire de Duchenne. Le choix devait se faire à partir de cette probabilité. Et la mère savait très bien que si elle se faisait avorter, il y avait 50 pour cent de risques que ce garçon ne soit pas atteint de la maladie », a ajouté le Dr Lemieux.

En ce qui concerne le diagnostic, une découverte a permis de réaliser que « la dystrophine est totalement ou presque totalement absente des cellules musculaires ». Il

est maintenant possible de faire la distinction entre la dystrophie musculaire de Duchenne et de Becker, qui présente une anomalie du même gène. Cependant, pour ce type de maladie neuro-musculaire, la dystrophine est anormale soit en quantité soit en qualité. « L'absence de dystrophine permet donc d'affirmer, hors de tout doute, qu'un enfant est atteint d'une dystrophie musculaire de Duchenne », affirme Michel Vanasse dans son article.

« Cette découverte revêt une importance capitale quant au traitement », dit M. Lemieux.

Le Dr Bernard Lemieux, directeur de la Clinique des maladies neuro-musculaires du CHUS

directeur de la clinique des maladies neuro-vasculaires du Centre hospitalier de l'Université de Sherbrooke (CHUS), qui fait cet heureux constat.

De récentes recherches sur le plan de la génétique moléculaire et de la thérapeutique ont permis d'améliorer le traitement, le diagnostic et la prévention de la dystrophie musculaire de Duchenne.

Ce type de dystrophie musculaire est celui pour lequel il y a eu le plus de progrès réalisés au cours des dernières années. Malheureusement, c'est aussi le plus grave et le plus fréquent chez l'enfant.

« Les recherches entreprises en génétique moléculaire ont permis, en 1987, d'identifier le gène dont la mutation est responsable de la dystrophie musculaire de Duchenne ainsi que la protéine que ce gène devrait normalement synthétiser, protéine que l'on a appelé dystrophine », explique dans un de ses articles, publié dans la revue *le clinicien*, le Dr Michel Vanasse, chef du service de neurologie de l'Hôpital Sainte-Justine.

La découverte des traitements actuels et futurs de cette maladie a pu être effectuée grâce à l'encouragement monétaire des associations nationales de dystrophie musculaire. Parmi ces associations, on re-

### Efforts fructueux

Les efforts ont porté fruits. En effet, des chercheurs américains ont démontré que la prednisone, en plus de contribuer à améliorer la force musculaire de 15 à 20 pour cent, stabilise l'évolution de la maladie pendant au moins trois ans. « Cependant, ce type de traitement comporte trop de complications: hypertension, vergeture et obésité », explique le Dr Lemieux.

Depuis deux ou trois mois, un nouveau type de stéroïde a donc été mis à l'essai. Il s'agit du déflazacort, rapporté par des chercheurs argentins. « Ce stéroïde comporte les mêmes effets bénéfiques, mais avec 80 pour cent moins de complications », a ajouté, d'un ton optimiste, le directeur de la clinique des maladies neuro-musculaires du CHUS.

Au Québec, deux centres participent à l'étude de comparaison entre le prednisone et le déflazacort, dont le traitement expérimental est commencé depuis le mois d'avril. Il s'agit du CHUL et de l'hôpital Marie-Enfant de Montréal.

De plus, plusieurs équipes de recherche travaillent présentement sur la possibilité d'une thérapie génique. Ces études se poursuivent actuellement sur la souris dystrophique. Le Dr Vanasse mentionne

## Charcot-Marie-Tooth: une maladie ciblée

Sherbrooke (IL)

En Estrie, on a répertorié 60 cas atteints de la maladie de Charcot-Marie-Tooth (CMT). Au Québec, une personne sur 2500 en est atteinte.

Cette maladie de CMT fait partie d'un groupe de maladies appelées les neuropathies héréditaires motrices et sensorielles. Elle attaque la vitesse des nerfs. La personne atteinte subit entre autres une déformation des pieds et a de la difficulté à marcher. Ce n'est pas une forme de dystrophie musculaire, mais c'est aussi une maladie neuro-musculaire.

« À ce titre, elle bénéficie de l'aide de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, bien qu'elle possède tout de même son propre organisme qui fonctionne sous le chapeau de l'Association », explique le Dr Lemieux.

Les cinq cliniques des maladies neuro-musculaires du Québec entreprennent une étude clinique et génétique de la maladie de CMT. Deux de ces cliniques sont situées à Montréal, les autres à Chicoutimi, Québec et Sherbrooke.

Le Dr Vanasse a déjà reçu une subvention de l'hôpital Marie-Enfant pour ce projet. Une autre demande sera également présentée sous peu auprès des associations concernées. « Grâce à ces fonds,

nous pourrions engager le personnel nécessaire pour travailler sur ce projet », a spécifié le Dr Lemieux.

Le CHUS aura sa propre équipe de recherche, reliée à l'équipe provinciale. Elle sera composée de Bernard Lemieux, neuro-pédiatre, François Grandmaison, neurologue-adulte, Jocelyne Fortier, coordonnatrice de la clinique des maladies neuro-musculaires et des collaborateurs de la clinique.

Le but du projet est de trouver les gènes responsables de chacune des trois formes de la maladie de CMT. Ces trois formes diffèrent selon le mode de transmission de la maladie. Il en existe trois: à caractère autosomique récessif, autosomique dominant ou récessif lié au chromosome X.

« Cela fonctionne de la même manière pour toutes les maladies neuro-musculaires. C'est en trouvant les gènes responsables et leur localisation qu'on pourra établir des diagnostics précis et développer les traitements adéquats », a affirmé optimiste Bernard Lemieux.

Le Dr Lemieux est neuro-pédiatre au CHUS depuis 1969. Il enseigne la neurologie, pédiatrie et génétique à la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke et fait de la recherche en neuro-génétique. Il est également directeur de la clinique des maladies neuro-musculaires du CHUS.



LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

# NISSAN MAGOG

LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

## début la

# liquidation

## de ses modèles 1993

### 4 PORTES



## SENTRA «CLASSIC» 1993

- 5 vitesses
- servofreins
- servodirection
- volant inclinable

- enjoliveurs pleine grandeur
- essuie-glaces intermittents

- garde-boue aux 4 roues
- dégivreur arrière

### TOUT ÇA POUR SEULEMENT

# 1 6889\*

/mois

### SPÉCIAL ÉDITION



## SENTRA «DLX» 1993

- moteur 110 c.v. (16 soupapes)

- 5 vitesses

# 1 9969\*\*

/mois

### VENEZ EN ESSAYER UNE DÈS AUJOURD'HUI!

\* Avec un comptant minimum de 1 000\$, financement sur 60 mois à 9,75%, t.t.p. en sus. L'illustration peut différer du modèle offert.

\*\* Avec un comptant minimum de 1 000\$, financement sur 60 mois à 7,8%, t.t.p. en sus. L'illustration peut différer du modèle offert.

## 427, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE

### 843-8145

## Les modèles 1993

## Nissan: trois sportives sur les rangs

(collaboration spéciale)

La présence de Nissan en sport automobile, notamment au championnat américain IMSA et sa participation aux courses d'endurance dont les voitures compétitionnent aux 24 heures de Mans, a permis à ce manufacturier de développer une technologie avancée pour sa lignée de voitures sportives. Nissan propose aux consommateurs trois catégories de sportives.



André Mélançon

La NX disponible en version 1600 de base et 2000 se compare dans son segment de marché avec la Mazda MX 3, la Civic coupé de Honda, la Storm de Geo...

Pour sa part, la 240 SX présentée en version coupé deux et trois portes propose en 1993 une version

**La NX**

La ligne de la NX est toujours très actuelle. Dessinée par le Centre de design de Nissan de San Diego, la NX plaît avec son allure sportive et la possibilité de rouler à ciel ouvert avec son toit en «T». Cette sous-compacte est offerte en version 1600 ou 2000. Son prix varie entre 13 500 \$ et 18 000 \$.

cabriolet. Nissan est le seul manufacturier à disposer d'une décapotable dans ce segment, Toyota n'offrant que la Celica cabriolet pour le marché américain tandis que VW a stoppé le projet de ce modèle pour la Corrado. La 300 ZX représente le marché de la voiture sportive haut-performance. Elle est disponible en version deux passagers, 2+2 et turbo (deux passagers).

**La NX: économique ou sportive**

Présentée en 1991, la NX est dérivée de la Sentra dont elle partage une plate-forme identique. Cette sous-compacte sportive à traction

est offerte en version trois portes.

De vocation économique, la 1600 propose un 1,6 litre, 16 soupapes de 110 chevaux avec transmission manuelle cinq rapports. Sans être une redoutable sportive, elle propose des prestations honnêtes.

Pour les plus sportifs, la NX 2000 ne manque pas de caractère avec son moteur 2,0 litres, 16 soupapes de 140 chevaux qui lui octroie un rapport poids-puissance très favorable. Avec son différentiel avant à glissement limité, sa tenue de route est avantagée avec un faible effet de couple.

La NX 2000 propose de plus des

pneumatiques 195/55R 14 montés sur des jantes en alliage, un ensemble de bas de caisse avec phares halogènes et les équipements électriques. Le prix de la NX varie entre 13 500 \$ et 18 000 \$. Le dispositif antiblocage est en option pour la NX 2000 mais le coussin gonflable est de série.

**Place à la cabriolet**

Présentée en 1989, la 240 SX a reçu des modifications depuis ses débuts. Un des avantages de cette sportive face à la compétition, est d'offrir une plate-forme à propulsion.

Avec la puissance de son moteur

2,4 litres, 16 soupapes de 155 chevaux, les performances proposées sont compétitives avec un 0 à 100 km atteint en 8,4 secondes.

Le système breveté HICAS de Nissan avec roues directrices avant et arrière de série de même qu'une suspension plus sportive sur la SE assure une tenue de route plus adhérente.

La 240 SX est disponible à un prix variant entre 20 000 \$ et 26 000 \$.

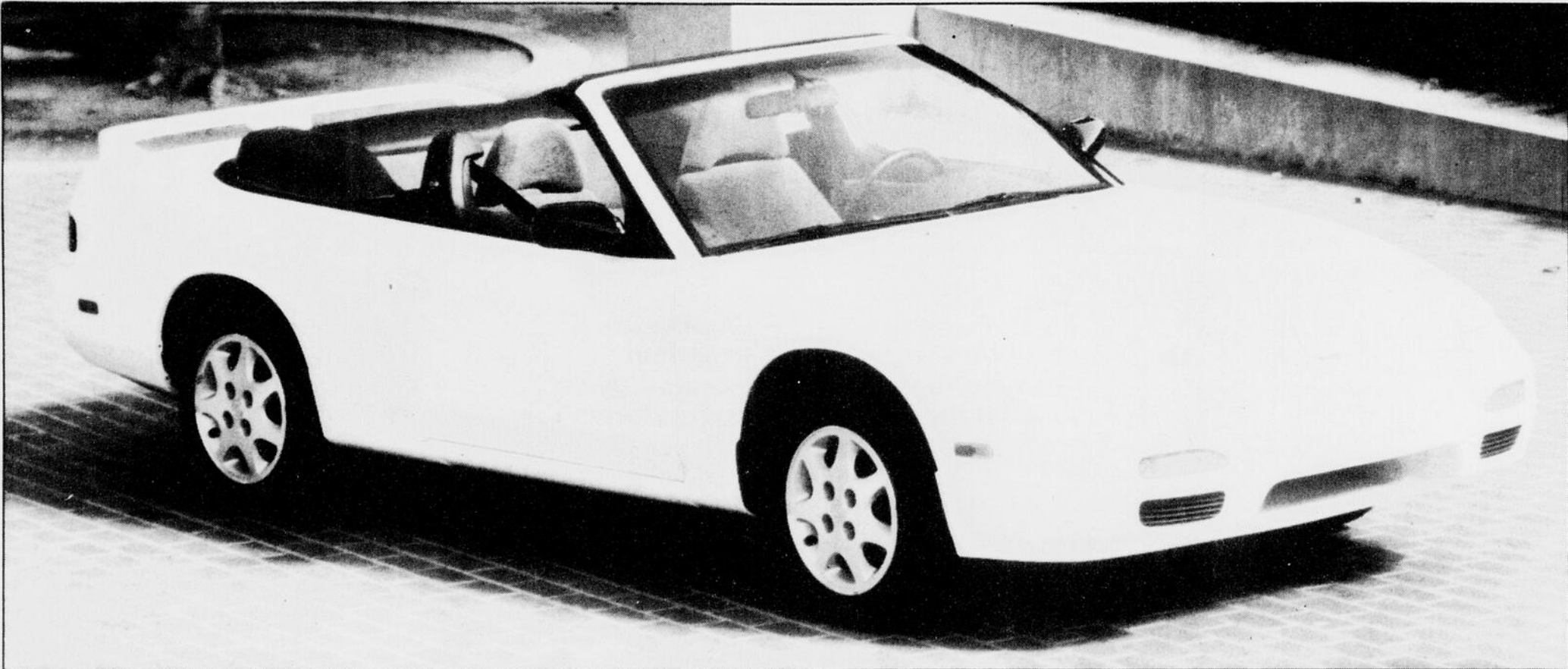
**300 ZX: redoutable sportive**

Récemment mise à l'essai, la 300 ZX turbo nous a rapidement convaincus de ses capacités de sportive. Avec son moteur 3,0 litres, 24

soupapes, double turbo d'une puissance de 300 chevaux, les chiffres de performances obtenus sont convaincants.

Le 0 à 100 km s'effectue en 5,8 secondes tandis que la vitesse de pointe frôle les 260 km/heure. Le comportement routier sportif de la 300 ZX est impressionnant, cependant sur pavé humide, il importe de lever le pied droit pour ne pas provoquer une dérobade du train arrière.

La position de conduite est toujours adéquate avec d'excellents sièges à multiple ajustements. Le prix de détail de la 300 ZX s'inscrit entre 40 000 \$ et 48 000 \$ approximativement. ●

**La 240 SX**

La cabriolet 240 SX est disponible à un prix de 32 390 \$. Son moteur identique au modèle de série, soit un quatre cylindres, de 2,4 litres, 16 soupapes de 155 chevaux, est couplé à une boîte automatique à quatre rapports. En option, elle peut recevoir un dispositif antiblocage de freinage et une scellerie de cuir. À noter, la livrée cabriolet accueille quatre passagers.

**La 300 ZX**

Malgré qu'elle date de trois ans, la 300 ZX est toujours à la fine pointe du stylisme et de la technologie. Elle compétitionne vraiment avec la Dodge Stealth, la Mazda RX-7 et la Chevrolet Corvette. Dommage toutefois que Nissan ne la propose pas en version cabriolet pour le marché canadien.



LaTribune

publie à chaque semaine les essais sur route, observations et détails techniques

PROFITEZ-EN, C'EST POUR VOUS



# Vivre

*Auprès de jeunes handicapés, dans un camp de Roxton Pond*

## Des détenus réapprennent à vivre en société

Granby (PC)

«Quand tu dis à quelqu'un que tu as fait de la prison, tu lui vois souvent la face

changer, raconte en entrevue Claude Forgues. Mais les handicapés, eux, ils t'aiment comme tu es. En un sens, ils sont plus évolués que la majorité des gens.»

Ils sont quatre autour de la table à avoir connu la prison de Co-

wansville. Ils ont également vécu l'expérience valorisante du travail auprès des jeunes handicapés de la fondation Roger-Talbot et ils veulent surtout reprendre leur place dans la société.

Claude Forgues a quitté le pénitencier en 1990, il est bénévole au camp d'été de la fondation, à Roxton Pond; avant il y avait fait huit mois de travaux communautaires, en fin de détention.

«Ça crée beaucoup de pression, avoue-t-il. Tu peux aller à l'extérieur et les autres détenus te demandent de leur ramener de la dope et des choses qu'ils ne peuvent pas avoir en-dedans.»

Si ce détenu cède à la tentation de l'évasion facile, «s'il est repris, ça lui coûte cher, dit Claude. A l'extérieur, tu as une fausse impression de liberté. Sans clôture, tu es quand même sous surveillance. C'est plus dur.»

La vie au camp de Roxton Pond est belle, meilleure que la routine du pénitencier. Deux des quatre détenus, Bruno Bellefeuille et Denis Vaillancourt, y sont encore jusqu'à novembre; après leurs travaux communautaires, ce sera la liberté conditionnelle.

«C'est la meilleure transition à espérer, affirme Bruno, 28 ans, qui

termine une peine de 10 ans. Au pénitencier, tu ne peux pas avoir confiance, ça joue trop dur pour ça. Ici au camp, je réapprends la confiance et l'entraide.»

De tempérament discret, Bruno oscille entre la rage et l'espoir. Il n'aime pas parler de l'acte qui lui a coûté 10 ans derrière les barreaux mais, à ses yeux, il ne méritait pas ça. Il ne voulait pas tuer, c'était un accident.

### Réapprendre à vivre

«Mais ça, c'est du passé, je ne peux rien y faire. Il faut que je réapprenne à vivre, que je réapprenne les règles de la vie en société. Je vois enfin le bout du tunnel.»

Denis Vaillancourt enchaîne: «Quand t'as passé des années à manger au pénitencier, il faut que tu réapprennes à manger des bonnes affaires!»

Claude remet les pendules à l'heure: «Plus que la prison, c'est ce que tu as fait avant d'y entrer qui est dur à oublier. On est des délinquants, il faut l'avouer, il faut apprendre à vivre selon les règles de la société.»

Le jeune homme cite son agent de probation, qui l'a traité de bon à rien et d'imbécile le jour de sa libération. «Si j'étais resté un bum, je

serais allé le revoir avec un cou-teau.

«Mais maintenant, je sais ce que je vais faire: je vais aller le voir avec un diplôme universitaire et je vais le lui mettre sous le nez. Il va voir que je ne suis pas un tout-ou.»

La plupart des jeunes handicapés au camp ignorent l'histoire de leurs bénévoles. «Ça n'a aucune importance pour eux, à mon avis», ajoute Mario Talbot, directeur de la fondation; une vingtaine de détenus jusqu'ici ont travaillé au camp, et la majorité ont été superbes.

Claude Forgues souligne ce point commun entre les détenus et les campeurs: «Nous sommes nous aussi des handicapés, des handicapés sociaux.»

Les bénéficiaires et les détenus font partie d'un groupe marginal, souvent mal accepté par la majorité dont ils doivent combattre les préjugés.

«Je voudrais qu'on arrête de construire des prisons et qu'on fasse plus de réinsertion, suggère Claude. Comme citoyen, j'ai payé ma dette à la société.»

## Des services de garde dans le Val Saint-François



Le comité d'implantation de l'agence de garde en milieu familiale Magimo espère offrir ses services dès l'automne prochain. Assises: Colette et Hélène Fontaine et, à l'arrière, Lyne Desjardins et Brigitte Fontaine.

Sherbrooke (IL)

Magimo, une agence de services de garde en milieu familial, envahira très bientôt le territoire de la MRC du Val Saint-François. C'est grâce à l'expérience de quatre femmes de la région de Valcourt que ce groupe promoteur a pu présenter le projet à l'Office des services de garde à l'enfance (OSGE).

En raison de la forte demande sur le territoire, qui regroupe 22 municipalités (Windsor, Richmond, Valcourt...), un permis de 110 places a été émis par l'OSGE. Si tout se déroule comme prévu, le projet pourra débiter dès l'automne prochain et accueillir les enfants de 0 à 12 ans.

Organisme à but non lucratif, Magimo a aussi la chance d'être subventionné en partie par l'OSGE. L'agence sélectionnera des personnes à titre de responsables de garde en milieu familial (RGF). Ces dernières offriront la chance aux parents de choisir pour leur enfant un milieu de vie qui se rapproche de leur et peut s'adapter à des horaires variables.

La mission principale de Magimo sera donc de veiller à la qualité des services offerts par les RGF en ce qui a trait à la sécurité et au développement harmonieux des enfants. Le CLSC du Val Saint-François collabore aussi au projet par l'intermédiaire d'une personne ressource qui sera présente pendant toute l'étape d'implantation.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

### L'art d'allaiter

La ligue La Leche vous invite à une réunion sur «L'art de l'allaitement et comment surmonter les difficultés» demain, dès 13h30, au 1549 Malaga, Rock Forest. Papa et bébé sont les bienvenus. Inf. 562-4107

### Rencontre des Lemieux

Les Descendants des Lemieux d'Amérique vous invite à célébrer le 350<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Pierre et Gabriel, les 6-7-8 août au

Château Bonne Entente. Pour inf. Mtl. (514) 766-0213 Qc (418) 653-2137.

### Le marché de Richmond

Le marché des cultivateurs organisé par la Société Agricole de Richmond sera présenté les 27-28-29 août sur le site du terrain de l'exposition Richmond. Les gens qui aimeraient louer des tables pour vendre divers produits sont priés de contacter Penny Lynch au 826-3876.

# L'ACURA INTEGRA 1994.



## NOUVELLE DE LA TÊTE AUX PNEUS.

Quand les ingénieurs d'Acura ont entrepris de repenser l'Integra 1994, leur seul objectif était d'établir de nouvelles normes en matière de performance sportive. Il suffit d'un seul regard sur l'Integra 1994 pour constater qu'ils ont réussi au-delà de toutes espérances. De sa carrosserie stylisée au groupe-moteur révolutionnaire, le nouveau coupé sport Integra révèle dans toutes ses caractéristiques une synthèse intelligente de la forme et de la fonction. Les 170 chevaux de la GS-R tirent profit de la technologie d'avant-garde VTEC, permettant au moteur d'atteindre un régime de 8 000 tm. Dans les

versions RS et LS aux lignes épurées, on trouve maintenant un moteur de 142 chevaux dont la puissance et le couple sont efficaces sur une plus vaste plage de régimes. On a aussi amélioré toutes les normes de sécurité. Deux coussins de sécurité gonflables équipent de série les modèles LS et GS-R. Tout comme les freins ABS. Afin de réduire les effets d'un impact latéral, des blocs d'absorption d'énergie et des renforts structuraux ont été stratégiquement disposés dans les portes. Et dorénavant, toutes les Integra 1994 bénéficient du programme d'assistance routière d'Acura. Même si la

nouvelle Integra est plus souple et silencieuse, la sensation qu'elle transmet à son conducteur n'a jamais été aussi sportive. Et grâce à un boîtier de direction redessiné, la tenue de route a été améliorée. Il vous suffira d'un essai routier de 5 minutes pour découvrir toutes les améliorations de la nouvelle Integra. Communiquez avec le concessionnaire le plus près, pour découvrir pourquoi la voiture la plus populaire de sa catégorie l'an dernier est sur le point de mériter ce titre de nouveau.



PRÉCISION ACURA  
4900, boulevard Bourque, Rock Forest Tél.: 564-8909

VOUS VOULEZ  
UNE PUB  
EFFICACE...

"LA RENTRÉE  
DES CLASSES"  
DATE DE TOMBÉE 30 JUILLET  
DATE DE PARUTION 11 AOÛT

Annoncez dans  
le prochain  
cahier spécial de

LaTribune  
...564-5450

# Arts et spectacles

## Le Cirque du Soleil en route vers un «Emmy»

Presse Canadienne

Le Cirque du Soleil vient d'être mis en nomination pour un des fameux «Emmy Awards», les prix décernés aux meilleures émissions télévisées aux États-Unis.

Les nominations ont été annoncées à Los Angeles à l'occasion de la 45e édition annuelle des «Emmy Awards».

La troupe montréalaise, qui avait eu droit à trois nominations l'an dernier, a cette fois été choisie

pour sa participation à l'émission «The Tonight Show», de Jay Leno, sur les ondes de NBC.

Les membres de la troupe sont «absolument ravis», selon un porte-parole. «Surtout qu'il s'agit d'une performance unique que nous avons donnée pendant le show de Jay Leno, et que nous n'avons pas soumis notre propre candidature.» La sélection a été retenue parmi tous les spectacles de l'année.

Le Cirque du Soleil est en pleine tournée nord-américaine.

Deux piliers de la télévision canadienne-anglaise, «Road to Avon-

lea» et «Kids in the Hall», ont aussi été mis en nomination, respectivement comme meilleure émission pour enfants, et meilleur texte d'une émission de musique ou de variété.

La chanteuse albertaine K. D. Lang, sans être nommée elle-même, a vu sa performance à l'émission «Unpluged», mise en nomination pour la direction technique.



Photo La Tribune, Archives  
**Qui ne se rappelle pas de ce célèbre numéro de Eric et Amélie, du Cirque du Soleil? Le Cirque du soleil pourrait recevoir une statuette le 19 septembre lors du gala en l'honneur des grands gagnants. C'est avec enthousiasme que les membres de la troupe, qui compte dans ses rangs le Coaticookois Vincent Cotnoir, a accueilli la nomination.**

## «Le monde peut être uni et faire un»

□ Joo Mee Lee de Corée en est persuadée



Joo Mee Lee

«Depuis l'âge de 14 ans, j'ai joué dans beaucoup d'orchestres symphoniques, de chambre et d'opéra. Mais à l'Orchestre mondial, il y a une atmosphère unique que j'apprécie beaucoup. Maintenant, j'ai appris que le monde peut être uni et faire un».

Difficile de rester indifférent devant un tel témoignage.

Joo Mee Lee a commencé ses études de violon à l'âge de 10 ans. Sa mère est musicienne et la jeune fille s'est éprise de musique dès la petite enfance, en fréquentant les concerts où sa mère jouait.

«J'adorais ça, surtout les ballets. Ils m'ont beaucoup aidé à élargir mes connaissances musicales.»

**JEAN LAPOINTE**  
 "UN DERNIER COUP DE BALAI"  
 Jusqu'au 7 août du mardi au samedi à 20 h 30  
**AVEC LA PARTICIPATION DES JÉROLAS**

«Un excellent show, très partagé en toute sympathie avec un grand-»  
 «Toute un physique...riste...Tés gens l'aiment depuis toujours. C'est instan-»  
 «Suprême soirée.»  
 «Les Jérolas frappent dans le mille»  
 «Jean Lapointe est en pleine forme et sait encore plus que quiconque faire rire un public!»

MISE EN SCÈNE DE DENISE FILIATRAULT

Billets en vente au restaurant Les Trois Marmites  
**RÉSERVATIONS: 843-5440**  
 Forfait souper-théâtre disponible  
 Prix de groupes

LE THÉÂTRE Chéribourg  
 LaTribune

BIBLAIRIE G.G.C. présente  
**Shéhérazade**  
 Avec Anne Létourneau  
 Mise en scène d'André Montmorency

Contes Osés et Gourmands

Jusqu'au 31 juillet  
 Du mardi au vend.: 20 h 30  
 Samedi: 19 h et 22 h

«Shéhérazade, c'est un spectacle brillant, des textes intelligents, un humour fin et sensible et une savoureuse sensualité»  
 «Anne Létourneau en sorcière»  
 «Shéhérazade envoûte le Vieux Clocher»

AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG  
 Billets en vente au restaurant 3 Marmites de Magog et au Vieux Clocher  
**RÉSERVATIONS: 847-0470**

**ORCHESTRE MONDIAL DES JEUNESSES MUSICALES**

Dirigé par: Raffi Armanian  
 Soliste: Richard Raymond

105 MUSICIENS, 40 PAYS  
 UNE SEULE LANGUE: LA MUSIQUE

«Soirée exquise, soirée prenante, brillante technique, générosité des Amies»  
 «Le coup sûr de l'été»

LENNOXVILLE  
 Mardi, 27 juillet à 20 h  
 Théâtre Centennial  
 Au pupitre: Marc David  
 Au violon: Ben Wirtz, Ben Donnell  
 Concerto no 2 pour piano, Bachmann  
 Au pupitre: Raffi Armanian  
 Symphonie no 7, Sibelius

Une présentation de:  
 La Tribune RADIO

Billets: (819) 820-1000 ■ 16\$ pour tous

**ALAIN CHOQUETTE**  
 Première Apparition  
 «Une entrée remarquable et remarquable dans le monde du show-business!»  
 Pierrette Roy, La Tribune

**CE VENDREDI ET CE SAMEDI 20 h 30**

Salle Maurice-O'Breedy  
 CENTRE CULTUREL  
 Université de Sherbrooke  
 820-1000

**LA MAISON DU CINÉMA**  
 63, KING OUEST, 566-8782  
**MARDI et MERCREDI: \$4.00\$**

PARLEZ-MOI D'UN BON SUSPENSE, EN VOICI UN!  
 FRANCINE LE DEVOIR  
**CLINT EASTWOOD**  
**LIGNE DE FEU**  
 Laissez-passer refusés  
 version française de «IN THE LINE OF FIRE»  
 HORAIRES: 7:00 - 9:30

**LE DERNIER DES HÉROS**  
 SCHWARZENEGGER  
 V.F. DE «LAST ACTION HERO»  
 HORAIRES: 6:50 - 9:20

**UNE AVENTURE INOUBLIABLE**  
**MON AMI WILLY**  
 «JUSQU'OU IRIEZ-VOUS POUR UN AMI?»  
 VERSION FRANÇAISE DE «FREE WILLY»  
 HORAIRES: 6:45 - 9:00

**Denis la Petite Peste**  
 version française de «DENNIS THE MENACE»  
 HORAIRES: 7:05 - 9:05

**TOM HANKS MEG RYAN**  
**LA MAGIE DU DESTIN**  
 VERSION FRANÇAISE DE «SLEEPLESS IN SEATTLE»  
 HORAIRES: 7:10 - 9:15

«UN SUSPENSE FORT EFFICACE, D'UNE FACTURE PRESQUE PARFAITE...»  
 «LUC BÉRELLI, LA PRESSE»  
**OLIVIER, OLIVIER**  
 HORAIRES: 7:10 - 9:20

**CINÉMA CAPITOL**  
 59, KING EST, 565-0111  
**MARDI et MERCREDI: \$4.25**

**JURASSIC PARK**  
 EN VERSION FRANÇAISE  
 Laissez-passer refusés  
 TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

**CINÉ-PARC ORFORD**  
 Autoroute 10 et 55, sortie 123  
 POUR L'HORAIRE: 843-9575  
 Les guichets ouvrent à 7h30. La projection vers 9h00

**CLINT EASTWOOD**  
**LIGNE DE FEU**  
 version française de «IN THE LINE OF FIRE»  
 2e film: «LE PROTECTEUR TRAQUÉ» (V.F.)  
**TOM CRUISE**  
**LA FIRME**  
 version française de «THE FIRM»  
 PLUS 2e FILM: PROPOSITION INDECENTE (version française)

## Sheree Jacocke: une voix chaude

Philippe Rezzonico (PC)

Journée typique du quotidien du chroniqueur: quelques faxes, envois divers, et une cassette démo, genre anonyme, qui attendent au bureau. Rien d'autre qu'un nom inscrit sur fond blanc avec des titres de chansons.

Sheree Jacocke? Désolé, connais pas.

Retour à la maison avec ladite cassette dans le lecteur de l'auto. Conclusion? Bon mélange de soul, dance, des influences de R & B et un soupçon de jazz et de gospel. Mais surtout, une voix chaude, des changements de registres impeccables et cette touche qui distingue les chanteuses noires.

Retour au bureau 48 heures plus tard. Une autre pochette attend dans le casier avec le compact de l'artiste, la biographie et... la photo.

Chanteuse noire Sheree Jacocke? Que non.

A moins d'être aveugle, impossible de se méprendre avec les longs

cheveux blonds et le teint pFle de la chanteuse de Toronto. La constatation est encore plus frappante lors d'une rencontre à la suite d'une visite-éclair à Montréal. Mais comment une blanche peut-elle avoir une voix qui s'apparente plus à Sarah Vaughn qu'à Céline Dion?

«Probablement en raison des influences gospel que j'ai eu très jeune, précise la chanteuse. Aussi loin que je puisse me rappeler, j'ai toujours été entourée par la musique noire.»

Influences ou non, Jacocke a façonné sa voix bien avant de lancer son premier album, «Woman Works», en 1990. Alors qu'elle était choriste de studio à Los Angeles, l'artiste possédait déjà cette sonorité propre.

«Nous étions quelques-uns à écouter mes enregistrements dans un studio quand des nouveaux venus (qui ne la connaissaient pas) ont demandé qui était l'artiste en question. La surprise a été totale. Ils étaient convaincus qu'une noire chantait sur les bandes magnétiques.»

De choriste à chanteuse

A l'instar de nombreuses choristes comme Sass Jordan, Jacocke a quitté l'arrière-scène il y a déjà quelques années. Mais à l'encontre de plusieurs, elle figure parmi celles qui ont pu assurer un contrat de disques, chose assez rare.

La Torontoise est la première à admettre que le changement a été difficile malgré toute l'expérience acquise après de nombreuses années en studio.

«La transition n'a pas été aisée, souligne-t-elle. Il n'est pas facile de se débarrasser de l'image (choriste) que les gens ont de vous, mais paradoxalement, cela m'a aidé. J'avais déjà la réputation d'être une bonne chanteuse auprès des gens influents

du milieu.»  
 Jacocke n'a pas totalement perdu ses habitudes. Elle fait aussi les voix de fond sur la plupart des pièces de l'album, ce qui permet de constater toute l'étendue de son champ vocal.

Mère d'un garçon de neuf ans, Jacocke chante et exprime des choses qui lui colent à la peau telles la séparation d'un couple marié («Miss My Love») ou le statut des femmes («What She Wants»). On est loin de la pop adolescente des Whitney Houston et compagnie.

La dernière pièce de l'album, «I Must Have Left My Heart», en dit long sur ce qui pourrait suivre pour l'artiste. Cette ballade très jazz permet de mesurer la voix de Jacocke presque sans support musical. Elle passe d'ailleurs la rampe avec succès.

«Disons que j'aimerais m'offrir un album intimiste qui me permettrait de donner plus de place à ma voix, mais rien ne presse. Ce sera peut-être le cas pour le prochain. Il n'y a aucun style qui m'effraie, mais il faut que cela me fasse vibrer. Je ne suis pas capable de manifester une émotion sans la ressentir.»

Ça, on avait déjà compris.

Le rock en bref

Nouveau Mellencamp à l'horizon avec la venue de «Human Wheels» pour le mois de septembre. Le premier extrait, «What If I Came Knocking», tourne déjà sur les ondes et l'on retrouve une autre pièce du prochain album de l'ex-Cougar, «All Roads To The River», sur le nouveau disque de Janis Ian, «Breaking Silence». Ian a composé la pièce en question. Pour le reste, Mellencamp a toujours ses solides partenaires: Kenny Aronoff à la batterie, David Grissom et Mike Vanhise aux guitares et Lisa Germano au violon. Le claviériste John Casella, décédé en novembre dernier, figure sur la moitié des pièces de l'album.

**FAMOUS PLAYERS**  
**CARREFOUR DE L'ESTRIE** 565-0366  
 3050 Portland

ARRACADABRA (G) 1:00-3:00-5:00-7:10-9:15  
 COMEHEADS (V.O.A.) (G) 1:00-2:55-4:50-7:15-9:15  
 BLANCHE NEIGE (G) Dolby 1:00  
 LA FIRME (G) 2:45-6:00-9:00

**Un sofa dans le parc**  
 «Audace et folie»  
 «Un tableau rempli de bonne humeur...»  
 «Le coup sûr de l'été»  
 Pierrette Roy  
 La Tribune  
 Mise en scène: Martin Doyon  
 Mise en scène: Jacinthe Tremblay

Avec: Annie De Raiche, André Poulain et Pierre Houle  
 Du 25 juin au 28 août 1993, du mardi au samedi, 20h30

**Au Théâtre du Thé des bois**  
 Réservez au (819) 864-9569  
 Forfaits disponibles

Le Théâtre du Thé des Bois a 25 ans. 1968-1993

**WHAT THE WORLD LE SPECTACLE**  
 LA TOURNÉE DU MONDÉTOUR

**DO & AUT DOU DU MARDI AU VEND. 20 h 30 SAMEDI 21 ET 22**

Billets en vente au Vieux Clocher et au restaurant Les 3 Marmites à Magog  
**RÉSERVATIONS: 847-0470**

BIBLAIRIE G.G.C. présente  
**PLUME**  
 CHANSONS MÉCONNUES  
 DIMANCHE - 1er AOÛT, 20 h 30, 22\$95

Billets en vente au Vieux Clocher et au restaurant Les 3 Marmites à Magog  
**RÉSERVATIONS: 847-0470**

National

# Les chefs de parti déjà en répétition générale

Betsy POWELL Ottawa (PC)

Les barbecues en séries, les poignées de main par centaines, la mitraille incessante des photographes, il n'y a plus aucun doute: les élections fédérales s'en viennent.

Les activités politiques en vue d'élections cet automne battaient leur plein dans le sud de l'Ontario en fin de semaine.

Le seul élément qui manque aux chefs des trois principaux partis, c'est la date du scrutin.

Cette décision revient naturellement à la première ministre Kim Campbell, qui continuait de faire la timide sur la date du déclenchement durant sa visite de trois jours dans l'important bassin électoral du sud ontarien.

Elle était même réticente à reconnaître que son itinéraire chargé signifiait que la campagne pré-électorale avait commencé.

## Coûts du système de santé

### La Banque mondiale recommande d'encadrer le paiement à l'acte

Ottawa (PC)

Un gouvernement qui veut contrôler les coûts de son système de santé publique devrait encadrer le paiement à l'acte plutôt que de recourir au ticket modérateur.

C'est une des observations qui se dégagent du dernier rapport de la Banque mondiale sur le développement et intitulé «Investir dans la santé».

Selon les auteurs, les causes de l'escalade des coûts sont complexes et diverses. Mais, fait à noter, le paiement à l'acte des services dispensés par les médecins apparaît comme un des responsables du problème dans plusieurs pays industrialisés.

Le rapport rappelle comment le nombre d'actes médicaux a augmenté au Canada durant les années



Le chef libéral Jean Chrétien participait également à un barbecue samedi, dans l'ouest de Toronto.

«Il ne s'agit pas d'une campagne», a-t-elle dit avec un large sourire en faisant cuire des hamburgers pour la lentille des photographes et des caméramen, un des événements caractéristiques d'une campagne électorale.

Samedi, l'horaire chargé de visites à des barbecues en autobus (Mme Campbell a participé à trois barbecues au cours d'une même journée) et les discours assaisonnés à la sauce partisane l'ont amenée à admettre que le Parti conservateur allait défrayer les dépenses de la journée.

«Nous avons une équipe ex-

traordinaire, s'est-elle vantée, flanquée de députés conservateurs lors de la cérémonie de coupure de ruban d'un bureau de campagne de Brampton. Je peux vous dire qu'en tant que leader de notre parti, je suis fière de confronter notre équipe à n'importe quelle autre.»

Le capitaine de l'équipe rivale, le chef libéral Jean Chrétien, participait également à un barbecue samedi. Au cours d'une pause durant la préparation d'une galette de viande de la dimension d'un pneu d'auto, il a dit souhaiter que Mme Campbell annonce cette semaine le déclenchement des élections.

«Tout le monde est prêt pour des élections et les Canadiens veulent des élections», a déclaré d'une voix enrouée M. Chrétien, se mêlant à des centaines de libéraux lors d'une rencontre annuelle dans l'ouest de Toronto.

#### Assaillie de questions

La leader néo-démocrate Audrey McLaughlin était elle aussi à Toronto samedi pour échanger des poignées de main, mais elle s'est retrouvée assaillie de questions sur la rumeur qu'elle aurait offert de démissionner de la tête du parti.

Mme McLaughlin, dont la fa-

veur du parti a chuté dans les sondages, a écarté cette nouvelle comme s'agissant d'une «simple spéculation» et a lancé en blaguant que sa démission entraînerait «le gaspillage d'un grand nombre d'excellents posters électoraux».

Cette semaine, la première ministre Campbell se rendra à Saskatoon, Regina et Winnipeg. Elle fera un bref arrêt à Ottawa avant de prendre le chemin du Québec afin de polir son français durant un cours d'immersion de quatre jours.

**Zel!** POUR LA QUALITÉ ET POUR LE PRIX...

CRÈME GLACÉE au choix ZEL 2 L (plastique)

3<sup>99</sup>

PEPSI, SEVEN-UP, MOUNTAIN DEW, CANADA DRY, HIRES, CRUSH 2 L

1<sup>89</sup>

BÂTONNETS AU FROMAGE CHEESE STICK 200 g

CHIPS NATURE-REGULAR

1<sup>59</sup>

#### Explosion des coûts

«Le paiement à l'acte des fournisseurs de soins encourage le développement de nouveaux équipements, médicaments et procédures, et mène à une explosion des coûts car ni les fournisseurs de soins ni les patients ne sont fortement incités à contrôler les dépenses ou l'utilisation des services», soulignent les auteurs.

Le rapport rappelle comment le nombre d'actes médicaux a augmenté au Canada durant les années

**SECOURS-AMITIÉ (ESTRIE)**

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler: A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir... Poste d'écoute Appels locaux: 564-2323 Appels provenant de tous les autres endroits: Aucun frais. Composez 1-800-667-3841 24 heures/7 jours

**NOUVEAU À OMERVILLE! BOUTIQUE WESTERN (Boutique Cécile)**

- Vêtements western et sport  
- Articles pour chevaux

836, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE  
868-0055

**Magog HYUNDAI**

VOUS OFFRE UN CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE À SEULEMENT **9,95 \$** (taxes en sus)

PLUS UNE INSPECTION GRATUITE EN 20 POINTS (pour véhicules Hyundai seulement)

SEULEMENT CHEZ **MAGOG HYUNDAI**

Peu importe où vous avez acheté votre Hyundai, nous honorerons votre garantie à 100%. Devenez membre du Club Magog Hyundai et profitez de nombreux avantages.

868-0010 Demandez Jean-François

430, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE

Offre d'une durée limitée. Un achat intelligent.

COOLER 0.5 orange, pêche ou raisin CALIFORNIA COOLER 6 X 341 mL 5<sup>39</sup>

BOISSON DÉSALÉTERANTE à saveur de fruits au choix GATORADE 400 mL .89

EAU PASTEURISÉE GLAÇON JUMBO TWIN MR. FREEZE 150 mL 2<sup>39</sup>

GOMMES SANS SUCRE au choix EXTRA 1 un. 2/ .89

RÉGLISSES fraises ou cerises TWIZZLER OU NIBS 75 g, 90 g 2/ 1<sup>09</sup>

ACHÉTEZ UN PAQUET DE GOMME BUBBLICIOUS ET UN POPSICLE GLACIER 2/ .65

PILE ALCALINE AA, C, D OU 9 volts RAYOVAC 1 un., 2 un., 4 un. 2<sup>99</sup>

ACHÉTEZ UNE BOISSON GAZEUSE COLA, SÉLECTION ZEL (355 ML) ET UN SAC DE CROUSTILLES YUM YUM (55G) 2/ 1<sup>99</sup>

**dépanneur proprio**

PLUS DE 500 DÉPANNÉUR PROPRIO AU QUÉBEC POUR VOUS SERVIR

Offre en vigueur du 26 juillet au 8 août 1993 dans tous les dépanneurs Proprio participants. Le texte prévaut en tout temps. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

C'est proprio pratique

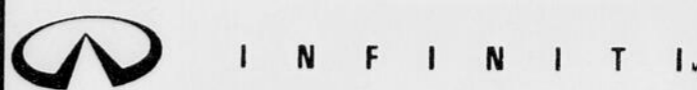
# LIQUIDATION DE JUILLET

# 58%

*Garantie 48 mois*

*sur*

**SHERBROOKE**



- Sentra E
- Sentra DLX
- Sentra XE
- Sentra GXE
- Altima XE
- Altima GXE
- Altima SE
- Maxima GXE
- Pathfinder LE

Sentra E Pathfinder LE  
 Sentra DLX Altima XE Sentra E  
 Maxima Brougham  
 Sentra XE Altima GXE Pathfinder XE  
 Sentra GXE Sentra DLX Sentra XE Maxima SE  
 Altima XE Altima SE Sentra GXE Maxima GXE Sentra E  
 Altima GXE Pathfinder LE Maxima Brougham Pathfinder XE  
 Altima SE Sentra E Altima GXE Altima SE Sentra Sentra E  
 Maxima GXE Sentra DLX Sentra XE Maxima GXE Altima XE  
 Maxima Brougham Altima XE Altima GXE Sentra Sentra  
 Maxima SE Altima GXE Pathfinder LE DLX Maxima  
 Pathfinder XE Sentra GXE SE  
 Sentra E Sentra E

**La meilleure garantie de l'industrie  
6 ans, 100 000 km**

- Maxima
- Brougham
- Maxima SE
- Pathfinder XE

**SHERBROOKE**



**4280, boul. Bourque, Rock Forest 823-8008**